

# Instrucciones de preparación intestinal para la colonoscopia

## GoLYTELY®

**IMPORTANTE** Si el intestino no está limpio cuando llegue al lugar del procedimiento, en lugar de hacerle un examen incompleto y deficiente, será necesario aplazar el procedimiento hasta otra fecha.



**HABLE DE LOS MEDICAMENTOS** y de los problemas médicos que tenga con su doctor. Este le dará instrucciones acerca de cómo ajustar adecuadamente sus medicamentos antes del procedimiento. Las instrucciones podrían incluir los siguientes cambios:

- Deje de tomar medicamentos contra la diarrea (Imodium®, Kaopectate®) o que contengan hierro 7 días antes del procedimiento.
- Tendrá que interrumpir temporalmente los medicamentos anticoagulantes antes del procedimiento.
- Si es diabético, es posible que se tengan que ajustar sus medicamentos.
- Necesitará suspender temporalmente los medicamentos GLP-1 (asi como Ozempic® y Trulicity®) antes de su procedimiento.
- Tome sus medicamentos habituales por la mañana (incluidos los de la presión arterial), al menos 4 horas antes del procedimiento con un poco de agua.



**HAGA LA CITA** para la colonoscopia. Por favor, llame a nuestro **Centro de Comunicaciones con Pacientes (PCC) al 310-825-7540** para hacer la cita de su colonoscopia si no se la dieron durante su visita a la clínica. Nota: Es posible que el PCC le llame para hacer la cita de su colonoscopia.



**LUGAR** Su colonoscopia probablemente se hará en uno de los sitios para procedimientos de UCLA listados en la última página.s



**HAGA PREPARATIVOS** para que un amigo o familiar le lleve a casa después de la colonoscopia, ya que usted seguirá adormilado por el sedativo y conducir no será seguro.

- El día del procedimiento tiene que regresar a casa acompañado de una persona adulta, aunque lo haga en taxi. El personal del procedimiento médico debe poder contactar a la persona que lo acompañará. Si no se puede confirmar quién es esta persona antes del procedimiento, será necesario aplazarlo hasta otra fecha por motivos de seguridad.
- No debe manejar un automóvil, operar maquinaria ni tomar decisiones legales hasta el día después de su procedimiento.
- Si no puede encontrar a un adulto responsable para que le acompañe o si necesita transporte para acudir al procedimiento, puede utilizar los servicios de una compañía de transporte médico que no sea de emergencia que preste servicio a domicilio. Este servicio presta ayuda para entrar y salir del vehículo, además de garantizar la llegada segura al interior de su destino. Traiga consigo la información de contacto del transporte médico el día de su procedimiento. El personal de la Unidad de Procedimientos debe poder confirmar este transporte en el momento de la admisión, de lo contrario se podría cancelar su procedimiento. Puede llamar a su aseguradora para averiguar qué opciones hay disponibles para usted.



**3 DÍAS ANTES** del procedimiento, **consume** una **DIETA BAJA EN RESIDUOS**, es decir, una dieta que limita los alimentos con un alto contenido de fibra.

**LOS ALIMENTOS RICOS EN FIBRA QUE SE DEBEN EVITAR SON:**

- Panes integrales, avena/cereales, granola
- Nueces, semillas, vegetales crudos/secos o fruta (EVITE las ensaladas)
- Bebidas con pulpa
- Suplementos nutricionales que contienen fibra
- Pimiento, frijoles, maíz/palomitas de maíz

**LOS ALIMENTOS QUE PUEDE CONSUMIR INCLUYEN:**

- Crema de trigo/sémola, arroz blanco y pastas/fideos refinados
- Vegetales cocidos frescos/enlatados
- Vegetales sin semillas, incluidos espárragos, betabel, zanahorias, hongos, ejotes y papas sin piel
- Plátanos, melones blandos (cantalupo y de carne verde), aguacate
- Pollo, pescado, carne de res, puerco, tofu, huevos
- Margarina, mantequillas/aceites, salsas y aderezos sin grumos
- Pasteles, galletas, pudín, helado sin nueces ni semillas
- Caramelos duros, paletas, yogurt y queso



**1 DÍA ANTES** del procedimiento, **consume** únicamente una **DIETA DE LÍQUIDOS CLAROS**, es decir, una dieta compuesta únicamente por líquidos que le permitirían leer un periódico a través de ellos.

**LA DIETA DE LÍQUIDOS CLAROS INCLUYE:**

- Agua, agua mineral
- Jugos de fruta claros sin pulpa (manzana, uva blanca, arándano blanco, limonada, etc.)
- Sodas o bebidas deportivas claras con gas y sin gas
- Caldo comprado en la tienda y con menos de 1% de grasa (pollo, res, vegetal o de huesos)
- Paletas o gelatina (como Jell-O)
- Café o té (sin leche ni crema)

**IMPORTANTE** Si el intestino no está limpio cuando llegue al lugar del procedimiento, en lugar de hacerle un examen incompleto y deficiente, será necesario aplazar el procedimiento hasta otra fecha.



□ **1 DÍA ANTES** del procedimiento, debe también **TOMARSE EL MEDICAMENTO DE PREPARACIÓN COLÓNICA**. Por favor, siga las instrucciones recetadas.



### 1 EL PREPARADO - GOLYTELY

- Recibirá un recipiente de 4 litros con polvo para la preparación del intestino.



### 2 PLANIFICANDO LA PREPARACIÓN INTESTINAL

- **2 noches antes de su colonoscopia**
  - Llene la botella GoLYTELY con agua hasta la línea indicada en el lado de la botella. Agítelo vigorosamente y refrigerarlo durante la noche.



### 3 CÓMO TOMAR EL PREPARADO INTESTINAL

- **Entre las 3 y las 6 de la tarde la víspera del procedimiento**
  - Agítelo vigorosamente de nuevo y tome la mitad de la botella (2 litros): un vaso de-10 oz. cada 10-15 minutos. Si puede, camine mientras toma el líquido.



### 4 CÓMO TOMAR EL PREPARADO INTESTINAL

- **6 a 8 horas antes del procedimiento**
  - Tome la segunda mitad de la botella (2 litros).

### QUÉ SE PUEDE ESPERAR

- Después de tomar el medicamento sentirá efectos serios de diarrea. Deberá estar cerca de un baño. Esto es normal, ya que significa que el medicamento está dando resultado y que está limpiando el colon de excrementos.
- La mayoría de la gente siente una leve hinchazón estomacal y leves calambres abdominales. Esto es normal. Tomar el preparado más despacio y durante un período de tiempo más largo puede ayudar a aliviar estos síntomas.
- Si el preparado colónico cumple su función, las heces serán líquidas y de color amarillo claro ("color de té").
- Por favor, termine todo el preparado independientemente del color de las heces.



- ☐ **MANTÉNGASE HIDRATADO** con un mínimo de 12 vasos altos (de 8 a 10 onzas cada uno) de líquidos claros durante todo el día, además de lo que beba con el medicamento de preparación intestinal para evitar la deshidratación.



- ☐ **4 HORAS ANTES** del procedimiento, debe **DEJAR DE TOMAR TODOS LOS LÍQUIDOS CLAROS Y MEDICAMENTOS**. Esto significa que no debe tomar ni comer nada 4 horas antes de su colonoscopia ni en adelante.

### DESPUÉS DE LA COLONOSCOPIA

Pasará un tiempo en la unidad de recuperación, donde las enfermeras vigilarán su estado. Una vez que vean que es seguro, le permitirán irse con su conductor/acompañante. Recibirá una copia impresa de los resultados de la colonoscopia para sus propios archivos. Una vez en casa, podrá reanudar su dieta normal y tomar sus medicamentos.



## ¿QUÉ ES UNA COLONOSCOPIA Y QUÉ PUEDO ESPERAR DURANTE ELLA?

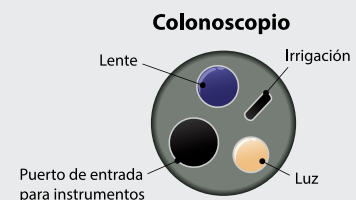
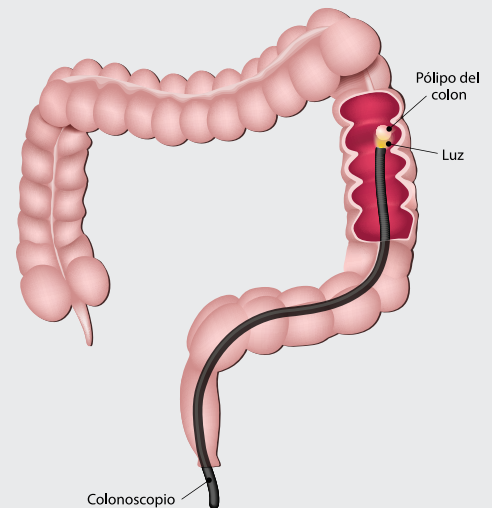
Una colonoscopia es un procedimiento que permite al médico examinar el interior del tracto digestivo inferior, conocido también como el colon y el recto. En el procedimiento se utiliza un colonoscopio – un tubo largo y flexible dotado de una luz y una cámara en el extremo – para examinar el revestimiento interno del colon. Esto permite que el médico realice la prueba con el fin de descubrir y extirpar pólipos precancerosos y cánceres de colon en fase inicial.

La víspera de la prueba hará una preparación intestinal para vaciar y limpiar el colon. La preparación intestinal incluye un fuerte laxante y dieta líquida. Seguir las instrucciones de la preparación intestinal facilita la labor del médico a la hora de detectar pólipos y otras anomalías durante la colonoscopia.

La colonoscopia se lleva a cabo en un hospital o una clínica médica. Antes del inicio del procedimiento, se le anestesiará o se le administrará un medicamento por vía intravenosa para que se sienta cómodo. A continuación, el médico insertará cuidadosamente el colonoscopio en el recto y lo irá pasando por todo el colon.

El médico tomará fotos y extirpará pólipos durante el recorrido. Después enviará los pólipos a un laboratorio para analizarlos. Si no es posible extirpar un pólipo, se podría tomar una muestra. A esto se le denomina biopsia.

La colonoscopia tarda normalmente entre 15 y 30 minutos en llevarse a cabo. Los riesgos que entraña una colonoscopia son sangrado, infección y perforación; no obstante, en UCLA Health solamente surgen complicaciones en 1 de cada 1,000 colonoscopias.



## Lugares de UCLA para procedimientos de colonoscopia

### UBICACIONES DE UCLA

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <p><input type="checkbox"/> <b>WESTWOOD</b><br/><b>UCLA Medical Center</b><br/><b>200 UCLA Medical Plaza</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>200 UCLA Medical Plaza #320<br/>Los Ángeles, CA 90095</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Ronald Reagan UCLA Medical Center</b><br/><i>(Regístrese 2 horas antes del procedimiento)</i><br/>757 Westwood Plaza,<br/>Admisiones, Sala 1314<br/>Los Ángeles, CA 90095</p> <p><input type="checkbox"/> <b>NORTH HOLLYWOOD</b><br/><b>North Hollywood</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>4343 Lankershim Blvd #210<br/>North Hollywood, CA 91602</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>SANTA CLARITA</b><br/><b>Santa Clarita</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>27235 Tourney Rd #1100<br/>Valencia, CA 91355</p> <p><input type="checkbox"/> <b>SANTA MONICA</b><br/><b>UCLA Medical Center, Santa Mónica</b><br/><i>(Regístrese 1.5 horas antes del procedimiento)</i><br/><input type="checkbox"/> 1250 16th St #G-314<br/>Santa Mónica, CA 90404<br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/><input type="checkbox"/> 1508 Arizona Ave #200<br/>Santa Mónica, CA 90404</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>TORRANCE</b><br/><b>Torrance / South Bay</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>2780 Skypark Dr #135<br/>Torrance, CA 90505</p> <p><input type="checkbox"/> <b>WEST HILLS</b><br/><b>West Hills</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>7320 Woodlake Ave #320<br/>West Hills, CA 91307</p> |
|---|--|---|

### OTRAS UBICACIONES

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <p><input type="checkbox"/> <b>BEVERLY HILLS</b><br/><b>Specialty Surgical Center Beverly Hills</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>8670 Wilshire Blvd #300<br/>Beverly Hills, CA 90211</p> <p><input type="checkbox"/> <b>BURBANK</b><br/><b>Providence Saint Josephs Health Center</b><br/><i>(Regístrese 1.5 horas antes del procedimiento. Análisis de sangre y electrocardiograma hechos entre 30 días)</i><br/>501 S. Buena Vista St<br/>Burbank, CA 91505</p> <p><input type="checkbox"/> <b>ENCINO</b><br/><b>Specialty Surgical Center Encino</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>16501 Ventura Blvd #103<br/>Encino, CA 91436</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>SANTA CLARITA</b><br/><b>Henry Mayo Newhall Memorial Hospital</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>23845 McBean Pkwy<br/>Valencia, CA 91355</p> <p><input type="checkbox"/> <b>THOUSAND OAKS</b><br/><b>Los Robles Hospital</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>215 W. Janss Rd<br/>Thousand Oaks, CA 91360</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Los Robles Surgicenter</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>2190 Lynn Rd #100<br/>Thousand Oaks, CA 91360</p> | <p><input type="checkbox"/> <b>TORRANCE</b><br/><b>Pacific Endo Surgical Center</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>3445 Pacific Coast Highway #120<br/>Torrance, CA 90505</p> <p><input type="checkbox"/> <b>WEST HILLS</b><br/><b>West Hills Hospital</b><br/><i>(Regístrese 2 horas antes del procedimiento)</i><br/>7300 Medical Center Dr<br/>West Hills, CA 91307</p> <p><input type="checkbox"/> <b>WESTLAKE VILLAGE</b><br/><b>Specialty Surgical Center Westlake</b><br/><i>(Regístrese 1 hora antes del procedimiento)</i><br/>696 Hampshire Rd #100<br/>Westlake Village, CA 91361</p> |
|---|--|--|